



Conseil scolaire francophone  
de la Colombie-Britannique

Plan de littératie

2011-2012

Remis le 15 juillet 2011

Alain Laberge

*Des mots pour dire, écrire et entendre... Pour chacun d'entre nous!*

**LE CONSEIL SCOLAIRE FRANCOPHONE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE (SD No 93)**

180-10200 Shellbridge Way | Richmond (C.-B.) V6X 2W7

Tél. 1-888-715-2200 | Téléc. 604-214-9881

info@csf.bc.ca | [www.csf.bc.ca](http://www.csf.bc.ca)

*Voici notre 4<sup>e</sup> plan de littératie. Contrairement aux trois documents précédents qui tiraient leurs objectifs en lien avec le plan stratégique appelé «Pédagogie 2010», ce quatrième plan de littératie reflète les nouvelles orientations stratégiques du Conseil scolaire francophone.*

*Bâti encore une fois en plaçant l'élève au milieu de chacune de nos actions, ce nouveau plan met l'accent sur le rehaussement des compétences attendues du 21<sup>e</sup> siècle ainsi que sur le plein épanouissement de chaque élève. Construit autour de 3 grands axes qui se ramifient en 9 orientations stratégiques, ce plan stratégique met, bien entendu, beaucoup l'accent sur l'importance de la littératie, mais il favorise aussi le développement de ce qui précède, entoure et favorise la construction des savoirs menant à la réussite globale de l'élève, tant au niveau culturel qu'identitaire et bien entendu pédagogique.*

*Il est aussi important de mentionner comme lors des années précédentes, le CSF s'est engagé à ne pas utiliser le résultat des tests EHB à un point de vu 'résultat école individuelle', qui plus est, seuls les résultats des données qualitatives des tests EHB sont utilisés pour établir les objectifs à atteindre. On parle toujours ici des cinq champs de compétence ciblés par le ministère de l'Éducation :*

*Inférence  
Vocabulaire  
Compréhension  
Repérage  
Esprit critique*

### *Les domaines de la littératie*

---

Le CSF préconisera pour ses apprenants, un développement basé sur un contenu regroupant les domaines de littératie suivants :

- Lecture
- Écriture
- Communication orale
- Littératie des sciences et mathématiques
- Littératie en lien avec la technologie

Il nous importe aussi de développer ces domaines de littératie en favorisant les occasions pour les élèves de vivre en français tout en sensibilisant chacun d'eux aux enjeux sociaux locaux, régionaux et mondiaux.

Nous voulons aussi insister sur l'importance de l'apport de la communauté quant au développement intégral et complet de l'apprenant. La littératie n'est pas réservée exclusivement au milieu scolaire, mais bien l'affaire de tous. À cet effet, la littératie précoce et le dépistage des enfants préscolaires demeurent des incontournables.

### *Partenaires dans la mise en œuvre du Plan de Littératie*

---

Tel que mentionné ci-dessus, le Conseil Scolaire Francophone termine à peine la rédaction de ses nouvelles orientations stratégiques, desquelles découle la rédaction du Plan de littératie. Puisque le CSF tenait à entendre ce que ses partenaires en éducation avaient à dire quant à la construction et la mise en œuvre des nouvelles orientations stratégiques, une vaste consultation fut nécessaire. Consultation qui impliqua les acteurs suivants :

- Parents francophones
- Parents anglophones
- Personnel enseignant
- Personnel de soutien
- Personnel-cadre
- La Fédération des Parents francophones

La Fédération des Francophones de la CB  
Plus de 15 organismes francophones partenaires

La consultation prit place entre décembre 2010 et mars 2011.

Puisque le plan de littératie doit être bâti en suivant les prémisses du plan stratégique et que celui-ci ne fut pas complété avant mai 2011, il devenait difficile de pouvoir réunir tous les intervenants qui participent habituellement à la mise en œuvre du plan de littératie afin de débiter le travail d'écriture du nouveau plan.

L'élaboration du plan de littératie demandant beaucoup de concertation, ceci étant encore plus vrai pour le CSF qui a un territoire qui s'étend sur l'ensemble de la province, et sachant que mobiliser autant d'acteurs n'ayant déjà pas été une mince tâche pour le plan stratégique, nous avons jugé plus profitable d'utiliser les grands axes développés dans le cadre de l'écriture du nouveau plan stratégique comme objectif de base pour ce nouveau Plan de littératie. À travers la consultation provinciale qui fut faite, nous avons pu tirer les grands enjeux principaux et donc respectons l'essence du travail initialement demandé.

Nous sommes conscients que le groupe de travail littératie continuera annuellement, et ce, dès l'année 2011-2012, le travail de révision du plan.

### *Outils privilégiés par le volet pédagogique*

---

Bien que d'offrir des outils demeure un moyen visant la réussite des élèves, la clé est l'appui direct de l'équipe des services pédagogiques et plus particulièrement les conseillers pédagogiques qui offrent des ateliers, du mentorat et un soutien en salle de classe visant à soutenir la mise en œuvre des outils proposés.

Puisque l'approche préconisée par le plan stratégique précédant, qui consistait à intégrer autant la pédagogie culturelle, la cyberpédagogie que la pédagogie, demeure d'actualité, nous continuerons donc d'appliquer ce même modèle et par conséquent il est important de prendre en note que lorsque nous faisons référence à la pédagogie, nous englobons donc systématiquement les trois grandes sphères nommées ci-dessus.

Après trois années à en faire la promotion et la mise en œuvre, la trousse de communication CMEC servira de fondation aux éléments épistémologiques à enseigner.

Nous continuerons à utiliser plusieurs outils qui s'imbriquent et rejoignent les concepts présentés par la trousse CMEC :

*Conscience phonologique*  
*Acquisition du vocabulaire*  
*12 stratégies de lecture*  
*La grammaire en 3D*  
*Writing and Reading 44*  
*Brindami*

La force de ces outils est qu'ils sont utilisés et maîtrisés par la vaste majorité des enseignants du CSF. À cet effet, de nombreuses formations furent offertes au cours des 4 dernières années et plusieurs Communautés d'apprentissage furent formées et basées sur l'utilisation de ces outils.

Ces outils forment aussi une progression didactique naturelle de l'apprentissage de la lecture chez les enfants.

Le CSF est aussi fier de constater que ces mêmes outils sont utilisés par ses orthopédagogues, rendant ainsi la rééducation des élèves en difficulté, tout à fait homogène avec le travail de salle de classe; permettant ainsi aux enseignants et orthopédagogues de travailler avec des outils communs.

Dernière note quant aux outils, nous continuons de travailler en étroite collaboration avec la Fédération des Parents francophones de la C.-B., afin de dépister les élèves qui présentent de possibles difficultés tant au niveau de la socialisation que de l'apprentissage de la langue. Nous constatons que l'intervention précoce s'avère un outil très utile dans notre lutte contre les difficultés d'apprentissage et par ricochet, le décrochage scolaire futur.

## Mise à jour des progrès

---

Aucun changement quant à la décision de ne pas utiliser les résultats EHB dans leur dessein initial comme indicateurs de «progrès école» Nous utiliserons plutôt le portrait général du CSF ainsi que les composantes de base que l'on retrouve dans la taxonomie de l'apprentissage (sous-tendant la réalisation des objectifs des EHB) provenant du ministère de l'Éducation.

### COMPRÉHENSION DE TEXTES ET INTÉGRATION DE LECTURE

Repérage	Compréhension	Vocabulaire	Produire des inférences	Faire preuve d'esprit critique
----------	---------------	-------------	-------------------------	--------------------------------

### COMPÉTENCE EN ÉCRITURE

Faire une synthèse
--------------------

### COMPÉTENCE EN MATHÉMATIQUES

Les nombres	Les relations et leurs représentations	Le plan et l'espace	La statistique et les probabilités
-------------	--	---------------------	------------------------------------

Il s'agit donc ici de faire l'analyse des réponses provenant des tests EHB des élèves en utilisant un portrait global de la cueillette des données puis en extrayant les résultats reliés aux indicateurs des champs de compétences mentionnées ci-dessus seulement. Cette analyse rigoureuse permet ensuite à l'équipe de la pédagogie d'avoir une meilleure idée de comment orienter les ateliers pédagogiques qui serviront les intervenants de salle de classe.

EHB

Voici les résultats des écoles du CSF aux tests provinciaux EHB; épreuves de mathématiques, lecture et écriture.

4 <sup>e</sup> année	CSF		Province	
	Satisfont	Ne satisfont pas	Satisfont	Ne satisfont pas
Compréhension	72%	28%	76,5%	23,5%
Écriture	83,5%	16,5%	81,5%	19,5%
Mathématiques	74,5%	25,5%	74,5%	25,5%

7 <sup>e</sup> année	CSF		Province	
	Satisfont	Ne satisfont pas	Satisfont	Ne satisfont pas
Compréhension	77%	23%	74%	26%
Écriture	83%	17%	81%	19%
Mathématiques	72%	28%	70,5%	29,5%

Pour les tests EHB 2011, nous constatons que les résultats des élèves du Conseil se situent majoritairement et légèrement au-dessus des moyennes provinciales. Les outils privilégiés par le secteur de la pédagogie ainsi que le développement professionnel constant du personnel a contribué à ce succès auquel il est important de partager le succès avec élèves, éducateurs et administrateurs dans chacune de nos écoles. Le succès des élèves en 4<sup>e</sup> et en 7<sup>e</sup> n'est qu'un reflet de tout le travail qui s'accomplit dès la maternelle, voire dès l'entrée dans nos prématernelles.

L'interprétation des résultats ne serait, encore cette année, pas complète sans mentionner que les résultats actuels reflètent une pondération due au fait que plusieurs élèves n'écrivent pas les tests EHB (un pourcentage variant de 12 à 16%) et donc n'ont pas de résultats directs, mais ces résultats doivent faire partie de l'équation des résultats globaux. Fait à noter, plus d'élèves ont écrit les EHB qu'en février 2010. Les résultats ci-dessus tiennent compte de l'ajout de la pondération pourcentage qui fut redistribué de façon équivalente entre les deux catégories utilisées par

le CSF; *satisfont ou; ne satisfont pas*, donc un ajout variant entre 8 et 12% pour chacune des catégories. Bien que nous aurions pu utiliser le dénominateur 33% puisqu'il existe techniquement 3 catégories de résultats\* nous croyons que le nombre d'élèves qui ont écrit l'examen n'étant pas assez révélateurs pour faire une différence dans la normalisation des résultats :

\* Catégories de résultats au ministère de l'Éducation

Satisfont les attentes

Dépassent les attentes et;

Ne satisfont pas les attentes,

Les résultats inconnus peuvent provenir de :

Élève dont les parents ont demandé de ne pas écrire,

Élève qui n'a pas écrit toutes les parties de l'examen

Élèves absents pour certaines parties de l'examen

Élèves ayant un minimum de 2 écarts types sous la moyenne des aptitudes cognitives.

### *Indicateurs de progrès utilisés*

---

Outre les composantes de la taxonomie et les résultats provinciaux, nous utiliserons aussi les données provenant de chaque école, toujours en lien avec les composantes mentionnées, ainsi que l'analyse des tests districts divers : conscience phonologique, ALS et francisation. Autre fait important, nous collectons des données similaires aux indicateurs de succès, mais provenant de sondages conduits auprès des enseignants afin de connaître le niveau de succès des outils utilisés en salle de classe.



## **Conscience phonologique**

La conscience phonologique désigne l'habileté à découper les mots en sons, ce qui permet de manipuler les syllabes, d'en ajouter, d'en retrancher ou encore de comprendre les rimes' (Daniel Baril <http://www.petitmonde.com/iDoc/Article.asp?id=28846>)

Vers 4 ans, un enfant commence à s'intéresser aux rimes et aux répétitions et commence donc à se détacher de la signification des mots pour réfléchir sur l'utilisation du langage. Avec la découverte de l'existence des phonèmes vient l'entrée en matière de l'apprentissage de la lecture. Selon de nombreuses études, la conscience phonologique joue un rôle majeur dans l'acquisition précoce de la lecture.

Depuis maintenant 8 années, Le CSF recommande et appuie l'utilisation de la conscience phonologique dans chacune de ses écoles. Utilisée plus spécifiquement en maternelle et la 1<sup>re</sup> année, la conscience phonologique, est un des nombreux outils que le CSF appuie. Nous pouvons comparer les progrès des élèves par le biais d'un test initial et d'un test de fin d'année.

Les résultats de la conscience phonologique pour l'année 2010-2011 indiquent les mêmes tendances qu'en 2009-2010 :

- *Les élèves testés en septembre obtiennent un meilleur score brut au test de mai (impact positif)*
- *Dès l'instant où l'élève n'est plus en contact avec le milieu scolaire (été et congé d'hiver), la tendance est que le niveau de langue diminue*
- *L'item 'compter les sons' semble être celui où les élèves ont plus de difficultés. Nous croyons qu'une des raisons est que pour bien réussir cette compétence, l'enfant doit repérer un son final qui s'avère parfois muet.*

*Nous travaillons toujours à développer la conscience phonologique au niveau des élèves de 4 ans et nous voyons, dans l'ensemble du système, quelques progrès, mais rien de significatif pour l'instant. Les premiers résultats probants devraient arriver lors de la période EHB de février 2012 puisque les élèves de 4<sup>e</sup> année formeront la cohorte où un suivi systématique plus serré fut effectué.*

### Résultats élèves autochtones

---

Voici les résultats des élèves autochtones francophones aux épreuves EHB de février 2010.

4 <sup>e</sup> année	Autochtones CSF		Autochtones province *	
	Satisfont	Ne satisfont pas	Satisfont	Ne satisfont pas
Compréhension	61%	39 %	61,5%	38,5%
Écriture	76%	24%	65%	35%
Mathématiques	67%	33 %	56%	44%

7 <sup>e</sup> année	Autochtones CSF		Autochtones province *	
	Satisfont	Ne satisfont pas	Satisfont	Ne satisfont pas
Compréhension	79,5%	20,5%	59,5%	40,5%
Écriture	85%	15%	68%	32%
Mathématiques	62%	38 %	50%	50%

Depuis 4 années, nous constatons que les élèves autochtones francophones ont des résultats supérieurs que les élèves autochtones de la province. Cependant, et malgré le fait que le nombre d'élèves autochtones francophones qui écrivent les EHB est minime, nous devons nous pencher sur les résultats plus en profondeur afin de mieux supporter les élèves autochtones et de nous assurer de pouvoir mieux outiller nos éducateurs de salle de classe dans leur appui à la réussite scolaire de tous.

Ces données doivent aussi être prises avec un grain de sel puisque l'échantillonnage d'élèves francophones ayant un héritage autochtone et qui a écrit les EHB est peu élevé; 42 élèves en 4e année et 30 élèves en 7e année comparativement à + de 4300 élèves en 4e année + de 4800 en 7e année au niveau de la province. Un nombre si peu élevé d'élèves ne permet pas de tirer des conclusions claires.

### ***Priorités du district 2011-2015***

---

- 1- Améliorer la maîtrise de la langue française
- 2- Intégrer l'approche d'enseignement personnalisée de Maternelle à la 12e année
- 3- Implanter un processus d'apprentissage continu
- 4- Favoriser les occasions pour les élèves de vivre en français
- 5- Sensibiliser les élèves aux enjeux locaux, régionaux et mondiaux

### ***Priorités du district 2011-2012***

---

#### **Augmenter les activités de littératie au niveau du milieu familial et de la petite enfance**

*Cet objectif a pris son envol il ya deux ans et continuera pour les années à venir. Plusieurs projets communs sont en cours :*

*Développement professionnel des éducateurs et éducatrices des prématernelles*

*Mise en œuvre du programme Brindami*

*Mise en œuvre du programme Forêt de l'alphabet*

*Acquisition et apprentissage d'un test de dépistage*

*Partage de ressources*

*Renouvellement des bibliothèques 'bouts de chou '*

#### **Augmenter les activités de littératie au niveau secondaire**

Le prochain plan mettra beaucoup d'accent sur les élèves du secondaire, ce qui représente une suite logique des actions pédagogiques qui furent entreprises lors du dernier plan et qui mettait l'accent sur les élèves du primaire.

Appuyé par la philosophie pédagogique du Baccalauréat International, le CSF compte offrir plus d'options de cours en français à ses élèves et appuiera les enseignants dans leur démarche d'enseignement quotidienne.

### **Maintenir les acquis des 4 dernières années**

Les 4 dernières années furent riches en développement d'outils et de partage de stratégies gagnantes. Que ce soit à l'intérieur d'ateliers portant sur la conscience phonologique ou tout simplement avec la création et le partage de matériel pédagogique «pratique», les enseignants ont pu bénéficier d'aide et d'appui de la part de l'équipe des services pédagogiques.

### **Continuer la mise en œuvre de la trousse de littératie CMEC**